



**ÉTÉ 2023**  
**PROGRAMME D'ACTIVÉS**  
pour enfants et adolescents

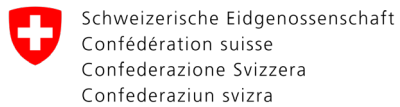
# SOMMAIRE



Illustrations : Edith Scotti

La Fondation Cap Loisirs est subventionnée par :

la Confédération suisse



l'Etat de Genève



La Fondation Cap Loisirs est membre

du Réseau Romand ASA



et d'INSOS Genève



**Bienvenue**

page 5

**Objectifs des prestations**

page 6

**Séjours d'été et centres aérés**

page 9

Camps d'été

page 12

Centres aérés

page 20

**Modalités d'inscription**

page 22

# BIENVENUE !

Mesdames, Messieurs,  
Chers et chères enfants et adolescent.e.s

Ça y est, le programme d'été de Cap Loisirs est arrivé dans nos boîtes aux lettres ! Un moment rituel que nous attendons chaque année avec impatience et qui coïncide traditionnellement avec le début d'une nouvelle année.

Sa découverte est toujours pleine de surprises. Elle nous fait basculer dans un monde d'aventures et imaginaire. Nous nous projetons alors dans de beaux lieux, réalisant des activités extraordinaires entouré.e.s d'ami.e.s bienveillant.e.s. C'est l'été...

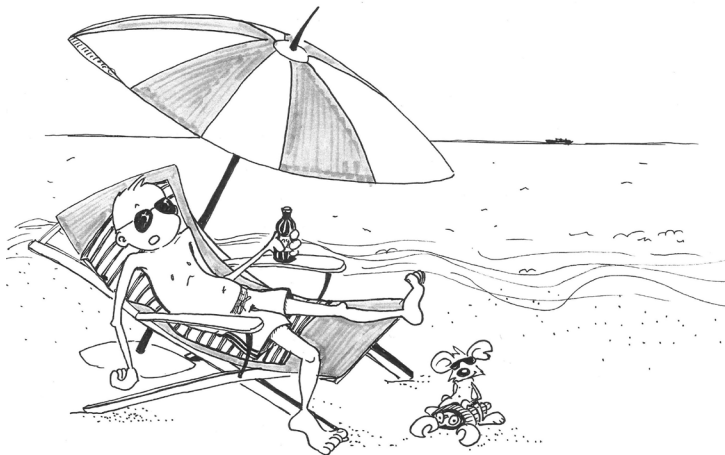
Et enfin, bien au chaud chez soi, vient le moment de faire ses choix. Certain.e.s préféreront revivre une expérience passée, retourner dans un lieu agréable ou encore privilégier un.e encadrant.e connu.e. D'autres, au contraire, souhaiteront explorer l'inconnu et se laisser surprendre.

Chaque année, l'équipe de Cap Loisirs s'efforce de proposer un programme diversifié pour répondre à la richesse des personnes – participant.e.s et moniteur.trice.s – qui partent sur nos séjours, ainsi qu'à la diversité de leurs envies et besoins.

Nous attendons avec impatience de vous accueillir cet été et vous souhaitons, dans l'intervalle, de passer des moments riches en loisirs hivernaux et bientôt printaniers.

Au nom de l'équipe de Cap Loisirs, je vous transmets mes meilleures salutations.

Grégoire Labhardt  
Directeur



# OBJECTIFS DES PRESTATIONS

La Fondation Cap Loisirs a défini deux types d'objectifs: statutaires et spécifiques\*.

Les objectifs statutaires sont issus des statuts de la Fondation. Toutes nos prestations et activités y contribuent.

Les objectifs spécifiques, quant à eux, se déclinent de manière transversale à travers nos prestations pour assurer un accompagnement adapté et de qualité auprès des participant.e.s. Les objectifs visés peuvent varier en fonction des besoins de soutien et du type d'activité.

## Objectifs statutaires

### Autonomie

Contribuer dans différents domaines au renforcement des connaissances et des capacités cognitives et motrices des personnes avec une déficience intellectuelle, afin de favoriser leur indépendance et leur autodétermination.

### Inclusion sociale

Contribuer au développement des compétences sociales et relationnelles des personnes avec une déficience intellectuelle et renforcer leur compréhension de l'environnement sociétal afin de favoriser leur inclusion dans la société, leur participation active et reconnue à la vie socioculturelle de leur cité, et l'accès à des loisirs comme tout un chacun.

### Formation et développement

Contribuer à l'épanouissement et au bien-être des personnes avec une déficience intellectuelle en promouvant l'acquisition de compétences et connaissances propres, notamment par la pratique de sports et d'activités culturelles ou sensorielles, dans le but de valoriser leur savoir-faire, de renforcer leur confiance en soi, et de leur permettre d'être reconnues.

### Soutien aux proches

Assurer un rôle de soutien aux proches aidants et de complémentarité à la prise en charge en institution en offrant aux personnes avec une déficience intellectuelle des activités de loisirs, sport et culture. Permettre ainsi aux parents de se ressourcer, de consacrer du temps à la fratrie, ou de poursuivre leur activité professionnelle, et aux institutions d'offrir des prestations alternatives contribuant au bien-être et au développement de leur.s résident.e.s.

\*Les objectifs de Cap Loisirs présentés prennent en compte les statuts de la Fondation ainsi que les concepts spécialisés de l'Office Fédéral des Assurances Sociales (OFAS) et de notre faitière, le Réseau Romand ASA (RRASA), pour la période 2020-2023.

## Objectifs spécifiques

### Acquisition et apprentissage

Soutenir l'acquisition, le maintien ou le renforcement de compétences, connaissances et savoir-faire nouveaux ou existants. Encourager l'expérimentation et la pratique d'activités culturelles, sportives et de découvertes. Favoriser, quand c'est possible, l'autonomisation de la pratique.

### Création et expression

Valoriser la création artistique et l'expression sous forme individuelle ou collective. Créer des conditions propices à leur développement. Nourrir l'imaginaire, stimuler l'élan créateur et enrichir le bagage culturel.

### Vivre ensemble et socialisation

Développer les compétences sociales. Familiariser les participant.e.s aux normes et aux codes sociaux utiles à la vie en collectivité. Apprendre à reconnaître et respecter les autres en favorisant le partage et l'effort commun, et en facilitant la création de liens d'amitié et de confiance.

### Participation sociale et culturelle

Participer, comme tout un chacun, à la vie de la Cité, autant en tant qu'acteur.trice qu'en tant que consommateur.trice. Sensibiliser la population et faire évoluer les représentations sociales par des actions, communications, projets et événements.

### Autodétermination

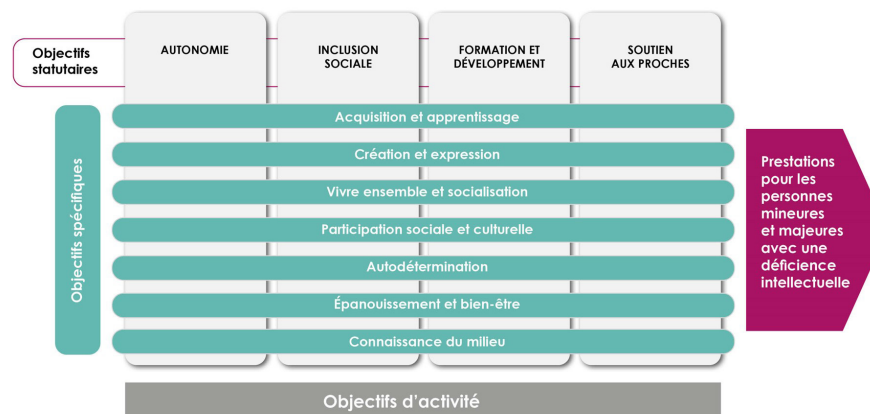
Renforcer les capacités d'agir et de gouverner sa vie dans un but d'autodétermination. Améliorer la concentration et l'écoute, apprendre à se connaître soi-même. Encourager la capacité de faire des choix et de prendre des décisions libres d'influence.

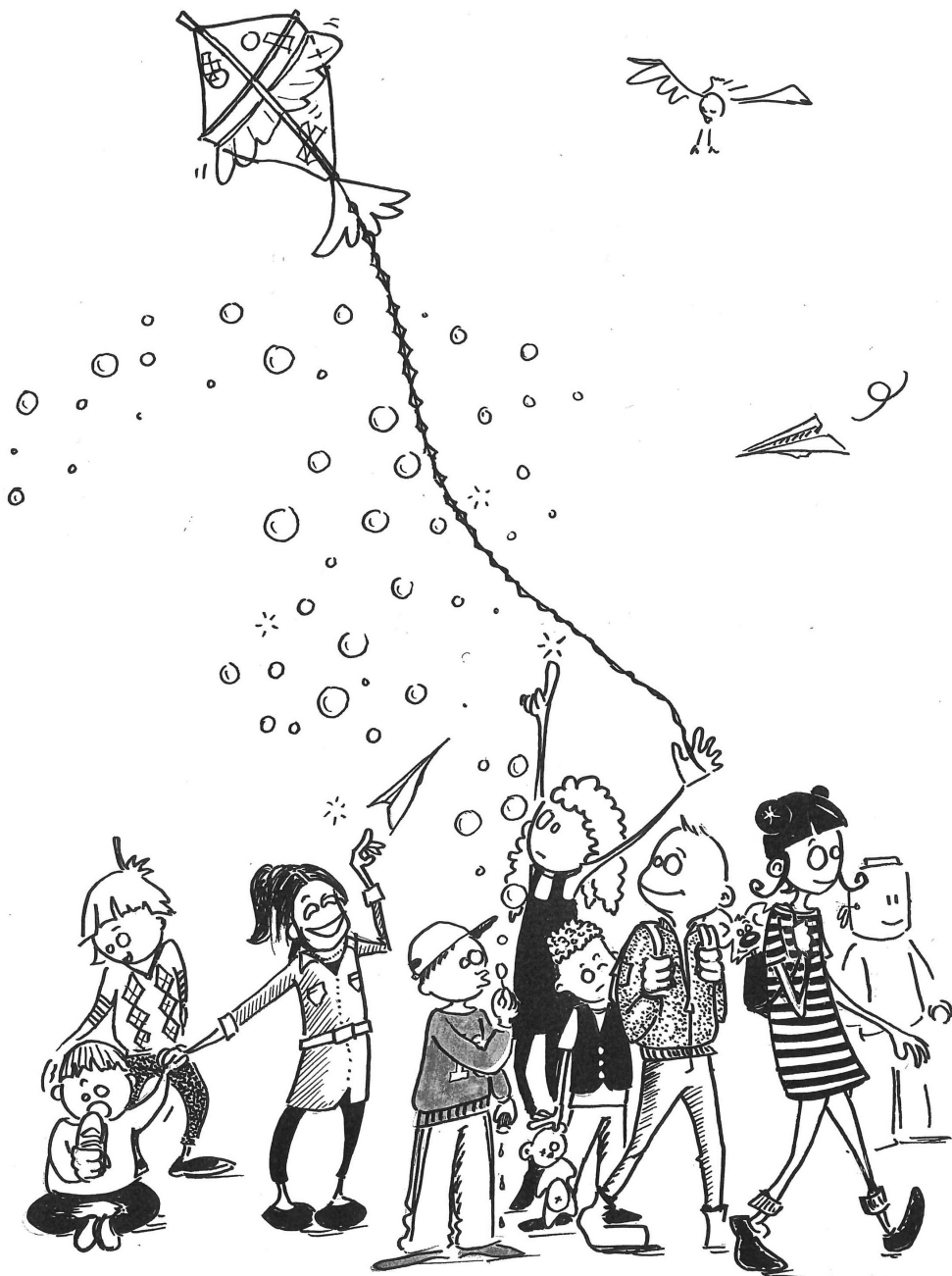
### Epanouissement et bien-être

Proposer un cadre ou des activités propices à l'épanouissement et permettant une ouverture aux autres. Développer la conscience corporelle et sensibiliser aux cinq sens. Apprendre à se ressourcer et à se détendre.

### Connaissance du milieu

Faire découvrir un environnement ou patrimoine naturel ou urbain. Sensibiliser à l'histoire et à la nature. Permettre aux participant.e.s d'explorer leur culture et d'autres modes de vie, d'interagir avec le milieu, ou de partager des traditions. Vivre des événements significatifs dans les domaines du sport, de la culture ou autre.





## SÉJOURS D'ÉTÉ ET CENTRES AÉRÉS

Ce programme d'été est spécifiquement destiné à des enfants et adolescent.e.s avec une déficience intellectuelle âgé.e.s de 4 à 18 ans, avec un besoin de soutien faible, moyen ou important.

### Voici nos propositions pour l'été 2023 :

- Quatre camps d'une durée de 12 jours chacun. En cas de besoin, il est possible de fractionner ces 12 jours afin que votre enfant ne s'inscrive qu'aux six premiers ou aux six derniers jours du camp.
- 14 semaines de centre aéré, soit 7 pour des enfants de 4 à 11 ans et 7 pour des adolescent.e.s de 12 à 18 ans.

Vu les nombreuses demandes pour les centres aérés, la priorité, quant au nombre de semaines confirmées, sera donnée aux participant.e.s dont les deux parents travaillent.

L'inscription à un camp peut être complétée par une ou deux semaines de centre aéré.

Pour les nouveaux.velles participant.e.s, un entretien préalable est organisé afin de faire connaissance de façon plus approfondie.

**Nous vous remercions de bien vouloir respecter les délais d'inscription fixés au lundi 20 février 2023 pour les camps et pour les centres aérés.**

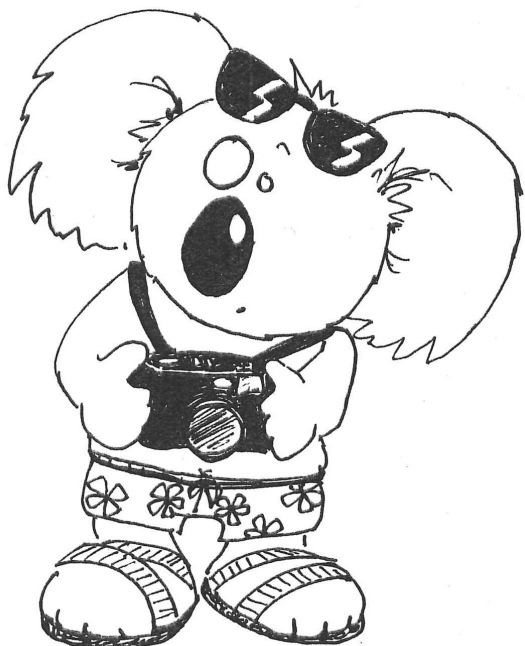
Les demandes tardives ne seront prises en considération qu'en fonction des places disponibles.

En cas de besoin, vous pouvez télécharger ce programme d'activités, ainsi que nos feuilles d'inscription sur notre site internet: [www.caploisirs.ch](http://www.caploisirs.ch) (rubrique séjours et activités).

Nos séjours et centres aérés se déroulent dans un esprit de rencontre, de partage et de découverte. Nous mettons tout en œuvre pour que l'enfant ait du plaisir à y participer.

Nous sommes à l'écoute des enfants et adaptons nos activités en fonction de leurs capacités et de leurs limites, tout en tenant compte de la vie de groupe.

Nous faisons en sorte de motiver et stimuler les enfants, notamment par la découverte de nouveaux horizons et de nouvelles activités. Ceci leur permet ainsi d'acquérir de nouvelles compétences et de développer leur autonomie.



## Responsables

### Participant.e.s, contact avec les familles (camps et centres aérés)

Nathanaëlle Glaus

E-mail : nathanaelle.glaus@caploisirs.ch

Téléphone : les mardis et jeudis au 022 561 04 32

### Encadrement (camps et centres aérés)

Kalou Wirthner

E-mail : kalou.wirthner@caploisirs.ch

Téléphone : du lundi au jeudi au 022 561 04 33

### Animation

Eric Kolo

E-mail : eric.kolo@caploisirs.ch

Téléphone : les mardis et jeudis au 022 561 04 31

**Nous nous tenons à votre disposition si vous désirez en savoir davantage et nous rencontrer.**

En dehors de nos jours de présence au bureau, vous avez également la possibilité de laisser un message et vos coordonnées au secrétariat de la fondation. Nous ne manquerons pas de vous rappeler et serons heureux.ses de vous conseiller.

# LES PIRATES

## Objectifs

- Epanouissement et bien-être
- Vivre ensemble et socialisation

## A l'abordage !

Enfile ton plus beau costume de pirate et embarque avec nous sur notre bateau corsaire pour de nouvelles aventures à la recherche d'îles verdoyantes et de trésors cachés !

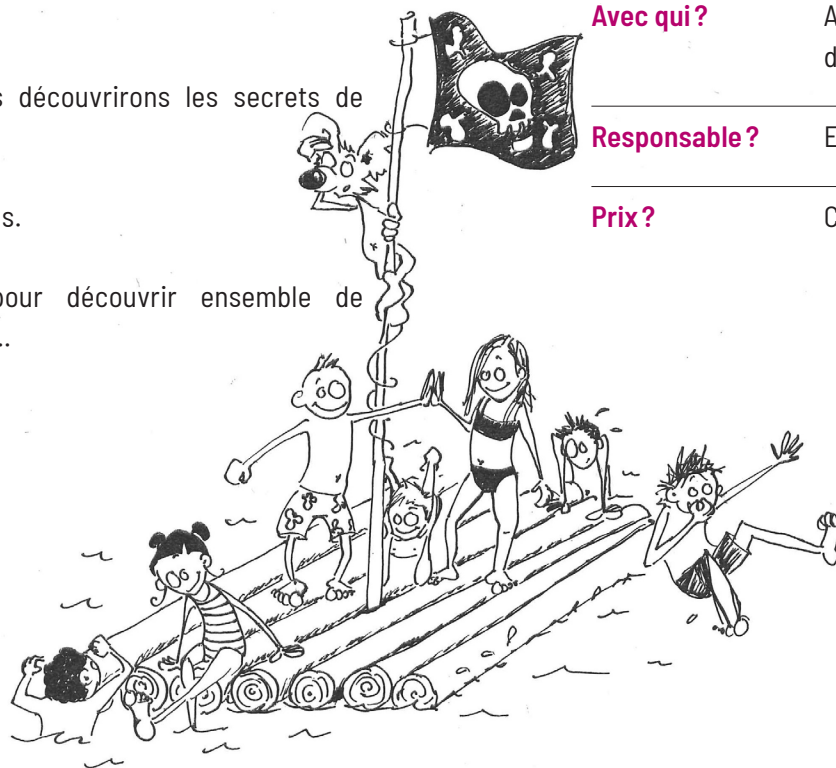
Au programme : voile, bateaux gonflables, pêche à la ligne, bricolages, costumes et déguisements, baignades dans les différentes piscines et lacs de la région, batailles de bombes à eau, jeux aquatiques, chasse aux trésors et pique-niques au bord de l'eau.

Nous visiterons un chantier naval où nous découvrirons les secrets de fabrication des bateaux.

Laisse-toi aussi bercer par le chant des sirènes.

Et surtout, nous profiterons de l'été pour découvrir ensemble de précieux bijoux, enfouis tout au fond de nous...

Que la fête commence moussaillon !



## Pour qui ?

Pour des enfants âgé.e.s de 5 à 10 ans.

## Quoi ?

Baignades, jeux aquatiques, bateau à voiles.  
Pêche à la ligne.  
Chasse aux trésors.  
Visite d'un chantier naval.  
Découverte d'animaux marins et lacustres.

## Quand ?

Du 3 au 14 juillet 2023.  
Un séjour de 12 jours.

## Où ?

Colonie de Genolier, à Genolier (Vaud).

## Avec qui ?

Avec 9 autres participante.e.s et 8 encadrant.e.s dont le responsable.

## Responsable ?

Eric Kolo.

## Prix ?

CHF 1'440.-.

# UN EXTRATERRESTRE EN VACANCES

## Objectifs

- Création et expression
- Vivre ensemble et socialisation

## Ouvrez grand vos oreilles...

Cet été, nous partirons à la recherche d'un extraterrestre, qui serait en vacances sur terre, à ce qu'il paraît. Notre périple débutera au Tessin, dans la région de Gambarogno et se poursuivra à Saas-Almagell en Valais.

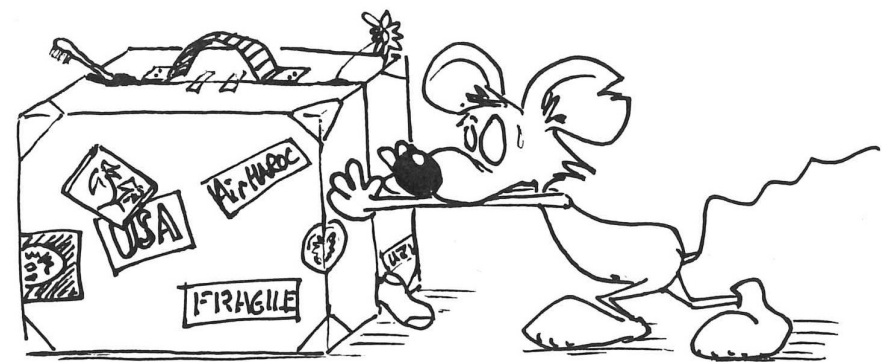
Muni.e.s d'appareils photos, nous suivrons ses traces, explorerons des endroits insolites et, avec un peu de chance, nous pourrons peut-être apercevoir des objets volants non-identifiés (OVNI) ! Nous fabriquerons aussi des radios et autres gadgets pour communiquer avec lui et nous écouterons ses histoires incroyables !

Nous ouvrirons également un laboratoire expérimental de gastronomie martienne, nous construirons ensemble une navette spatiale et tenterons un décollage en direction de l'espace.

---

<b>Pour qui ?</b>	Pour des jeunes âgé.e.s de 10 à 18 ans.
<b>Quoi ?</b>	Ateliers créatifs : fabrication de radios et autres gadgets extraterrestres. Ateliers : photo, danse et contes. Atelier de gastronomie expérimentale martienne. Randonnées douces, baignades et visites culturelles.
<b>Quand ?</b>	Du 10 au 21 juillet 2023. Un séjour de 12 jours.
<b>Où ?</b>	Du 10 au 15 juillet, Casa Azzurra, à Gambarogno (Tessin). Du 15 au 21 juillet, Chalet Bärghlümli, à Saas-Almagell (Valais).
<b>Avec qui ?</b>	Avec 9 autres participant.e.s et 8 encadrante.e.s dont la responsable.
<b>Responsable ?</b>	Nadja Reimann.
<b>Prix ?</b>	CHF 1'590.-.

---





# TOUR DU MONDE

## DES LÉGENDES ET DES SAVEURS

### Objectifs

- Création et expression
- Vivre ensemble et socialisation

### Un séjour riche en couleurs et saveurs !

Nous découvrirons plusieurs pays à travers leurs plus belles légendes que nous apprendrons à connaître avec nos 5 sens. Ainsi, il y aura des ateliers de cuisine, de musique et de danse tout au long de notre séjour.

Tu pourras aussi choisir la légende que tu préfères et te faire un costume en lien avec son histoire pour une petite mise en scène que nous photographierons.

Nous partirons nous balader dans des lieux qui nous feront penser aux légendes sélectionnées, pour encore mieux s'imprégner de l'ambiance des histoires. Forêts, montagnes, lacs et rivières nous enchanteront de leurs paysages.

Baignades, tourisme dans la région et jeux entre ami.e.s sont également au programme.



<b>Pour qui ?</b>	Pour des jeunes âgé.e.s de 8 à 18 ans.
<b>Quoi ?</b>	Ateliers créatifs : cuisine, fabrication de costumes, photos, danses, légendes et musique. Baignades (lacs et piscines). Jeux entre ami.e.s et moments de fête. Tourisme et découvertes natures : bateau, luge d'été, Creu du Van, Chasseral, Val de Ruz, Val de Travers, Grotte aux fées et rivières enchantées.
<b>Quand ?</b>	Du 24 juillet au 4 août 2023. Un séjour de 12 jours.
<b>Où ?</b>	Moulin de Bayerel, à Fenin-Vilars-Saules (Neuchâtel).
<b>Avec qui ?</b>	Avec 9 autres jeunes et 8 encadrant.e.s dont la responsable.
<b>Responsable ?</b>	Nathanaëlle Glaus.
<b>Prix ?</b>	CHF 1'440.-.

# JE FANFARONNE DANS LES FESTIVALS

## Objectifs

- Création et expression
- Vivre ensemble et socialisation

## Cet été, nous formerons notre propre fanfare de percussions !

Nous jouerons en pleine nature et nous nous produirons dans des espaces avec public. L'idée est de vivre en musique le temps des vacances.

Nous aurons aussi le plaisir de découvrir d'autres musiciens et musiciennes dans différents festivals de musique et d'échanger avec eux !

Si certain.e.s d'entre vous aimeraient joindre la danse et le chant à nos partitions musicales, il sera possible de créer et d'interpréter nos propres chansons et chorégraphies. Nous serons ainsi de vrai.e.s troubadours créatifs et libres de créer ce qui nous inspirera !



## Pour qui ?

Pour des jeunes âgé.e.s de 8 à 18 ans.

## Quoi ?

Ateliers créatifs : percussions, danses et chants.  
Concerts : Buskers Festival et en région neuchâteloise.  
Rencontre de musiciens et musiciennes.  
Randonnées : cascade, forêt, Creu du Van.  
Sorties : baignades, luge d'été et vélo.  
Karaoké.

## Quand ?

Du 7 au 18 août 2023.  
Un séjour de 12 jours.

## Où ?

Colonie Sur-le-Vau, au Val-de-Travers (Neuchâtel).

## Avec qui ?

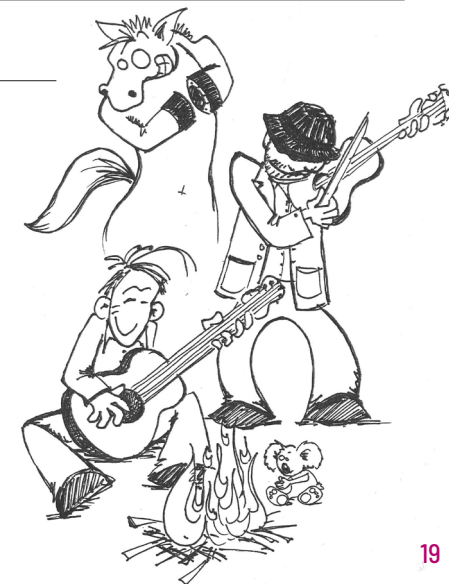
Avec 9 autres participant.e.s et 8 encadrant.e.s dont la responsable.

## Responsable ?

Carole Messmer.

## Prix ?

CHF 1'440.-.



# CENTRES AÉRÉS

## Si tu aimes...

- retrouver tes ami.e.s chaque matin et rentrer chez toi le soir
- vivre une aventure au quotidien
- te baigner, explorer la nature et découvrir toutes sortes d'activités dans ta région
- en bref, te divertir dans la détente et la bonne humeur... alors n'hésite pas à t'inscrire au centre aéré !!!

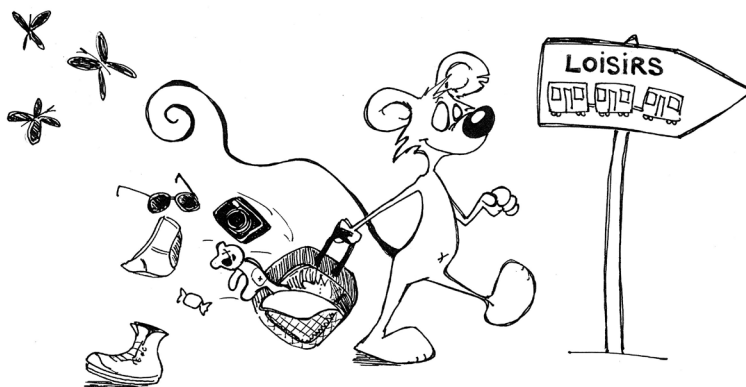
## Le centre aéré...

- permet le développement des rapports amicaux et l'apprentissage de la vie de groupe
- favorise l'autonomie et l'indépendance
- stimule le développement des capacités motrices et créatives
- permet de faire de nouvelles expériences et éveille de nouveaux intérêts.

## Nos prestations :

- Activités de 9h à 17h du lundi au vendredi.

Le centre aéré est précédé et suivi par un temps d'accueil, qui permet aux parents d'amener et de venir rechercher leur enfant librement entre 8h30 et 9h, puis entre 17h et 17h30, selon les besoins liés à leurs horaires professionnels ou à leur organisation familiale.



## Pour qui ?

Pour des enfants de 4 à 11 ans.  
Pour des adolescent.e.s de 12 à 18 ans.

## Comment ?

Un groupe de 10 à 12 enfants.  
Un autre groupe de 10 à 12 adolescent.e.s.

## Quoi ?

Des activités multiples et variées, adaptées aux capacités de chacun.e.

## Objectifs ?

Acquisition et apprentissage.  
Vivre ensemble et socialisation.

## Quand ?

Du lundi au vendredi, chaque semaine, du 3 juillet au 18 août 2023.  
(1<sup>er</sup> août 2023 férié, pas d'accueil ce jour-là).

## Prix ?

CHF 300.- par semaine.  
Sauf la semaine du 31 juillet au 4 août 2023 : CHF 240.-.  
(1<sup>er</sup> août 2023 férié, pas d'accueil ce jour-là).

## Inscription ?

Les inscriptions se font par semaine pour une participation du lundi au vendredi.

## MODALITÉS D'INSCRIPTION

L'inscription aux activités se fait pour les centres aérés et les camps au moyen des feuilles encartées et en prenant directement contact avec la responsable par téléphone ou par courriel pour un camp fragmenté (voir pages 9-11).

### INSCRIPTION

**La date limite pour le renvoi des feuilles d'inscription est fixée au lundi 20 février 2023.**

Si vous voulez nous envoyer ce document par e-mail, merci de l'adresser à [lucy.anido@caploisirs.ch](mailto:lucy.anido@caploisirs.ch)

### CONFIRMATION ET PAIEMENT

Cap Loisirs envoie une confirmation écrite de participation.

**Seule(s) la ou les semaine(s) indiquée(s) sur cette feuille est(sont) retenue(s) pour votre participation.**

**Pour valider cette confirmation, vous devrez :**

- Nous retourner dans le délai indiqué les documents demandés (contrat de prestations - partenaires, fiches de renseignements mises à jour, protocole d'accueil individualisé). Ceci seulement si vous ne participez à aucune activité de la fondation du programme d'activités enfants et adolescents de septembre 2022 à juin 2023.
- Payer la totalité de la facture **avant le 12 juin 2023.**

Nous vous proposons de nous contacter le plus rapidement possible en cas de difficulté financière, afin que nous puissions trouver une solution ensemble.

### DESISTEMENT

Tous les désistements doivent être annoncés par écrit le plus tôt possible.

**Il est recommandé de conclure une assurance annulation (de manière privée), qui permettra d'être remboursé.e en cas de désistement ou de maladie.**

#### Camps

Si le désistement intervient moins de 15 jours après l'envoi par Cap Loisirs de la confirmation de participation, aucun frais n'est facturé. Au-delà de cette limite, tout désistement entraînera une taxe administrative de CHF 100.- et des frais de désistement.

Les frais de désistement correspondent aux frais du séjour qui n'ont pas été diminués par le désistement d'une personne, c'est-à-dire qu'ils correspondent au prix du séjour auquel est soustrait tout ce qui a pu être économisé par l'absence du participant.e désisté.e. Les frais de désistement sont donc calculés individuellement et peuvent varier selon différents facteurs: par exemple repas, type d'hébergement, type d'animation prévue, etc...

Ils peuvent s'élever jusqu'à 100% du prix du séjour. Le remplacement de la personne désistée peut annuler ou réduire les frais de désistement (mais la taxe administrative reste due).

#### Centres aérés

Si le désistement intervient moins de 30 jours après l'envoi de la confirmation, aucun frais ne sera facturé. Au-delà de cette limite, une taxe administrative de CHF 20.- sera retenue si le.la participant.e a pu être remplacé.e. La totalité sera due, si Cap Loisirs n'a pas pu trouver de remplaçant.e. La semaine est facturée dans sa totalité même en cas de présence partielle.



# A bientôt !



## **Fondation Cap Loisirs**

Rue Jean-Louis Hugon 5

1205 Genève - CH

Tel +41 22 731 86 00

[caploisirs@caploisirs.ch](mailto:caploisirs@caploisirs.ch)

[www.caploisirs.ch](http://www.caploisirs.ch)

CCP 12-5587-5